



# AMTSBLATT

## FÜR DEN LANDKREIS TRAUNSTEIN

---

Herausgegeben vom Landratsamt Traunstein

83278 Traunstein, 15.10.2021

Zu beziehen unmittelbar beim Landratsamt Traunstein oder über die Gemeindeverwaltung sowie unter [www.traunstein.bayern](http://www.traunstein.bayern)

Erscheint in der Regel wöchentlich.

Nr. 51

Seite 249

---

### Inhaltsverzeichnis:

Jahresabschluss 2020 des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Otting-Pallinger-Gruppe

99/21

Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Abfallwirtschaft am Mittwoch, 20.10.2021, 09.00 Uhr, im Großen Sitzungssaal (Gebäude A - Zi.-Nr. 1.34), 83278 Traunstein, Papst-Benedikt-XVI.-Platz

100/21

Sitzung des Zweckverbandes Holzknechtmuseum Ruhpolding am Dienstag, 09.11.2021, um 11.00 Uhr, in der Chiemgau-Arena, Pressezentrum, Hauptgebäude, Biathlonzentrum 1

101/21

Sturmwarndienst für den Chiemsee und den Waginger-/Tachingener See

102/21

---

99/21

Az.: 966-210003

**Jahresabschluss 2020 des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Otting-Pallinger-Gruppe**

Der Jahresabschluss 2020 wurde durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft SWMP PartGmbH, Wirtschaftsprüfer Prof. Dr. Winfried Schwarzmann geprüft und am 02.07.2021 mit folgendem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk versehen:

Wir haben den Jahresabschluss des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Otting-Pallinger-Gruppe, Palling, – bestehend aus der Bilanz zum 31. Dezember 2020 und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr vom 01. Januar bis zum 31. Dezember 2020 sowie dem Anhang, einschließlich der Darstellung der Bilanzierungs- und Bewertungsmethoden – geprüft. Darüber hinaus haben wir den Lagebericht des Zweckverbandes zur Wasserversorgung der Otting-Pallinger-Gruppe, Palling für das Geschäftsjahr vom 01. Januar bis zum 31. Dezember 2020 geprüft.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse

- entspricht der beigefügte Jahresabschluss in allen wesentlichen Belangen den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung (EBV) i.V.m. den einschlägigen deutschen für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und vermittelt unter Beachtung der deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens- und Finanzlage des Zweckverbandes zum 31. Dezember 2020 sowie seiner Ertragslage für das Geschäftsjahr vom 01. Januar bis zum 31. Dezember 2020 und
- vermittelt der beigefügte Lagebericht insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes. In allen wesentlichen Belangen steht dieser Lagebericht in Einklang mit dem Jahresabschluss, entspricht den Vorschriften der Eigenbetriebsverordnung (EBV) i.V.m. den einschlägigen deutschen für Kapitalgesellschaften geltenden handelsrechtlichen Vorschriften und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Gemäß § 322 Abs. 3 Satz 1 HGB erklären wir, dass unsere Prüfung zu keinen Einwendungen gegen die Ordnungsmäßigkeit des Jahresabschlusses und des Lageberichts geführt hat.

• • •

Wir haben uns mit den wirtschaftlichen Verhältnissen des Zweckverbandes i.S.v. § 53 Abs. 1 Nr. 2 HGrG im Geschäftsjahr vom 01. Januar bis zum 31. Dezember 2020 befasst. Auf Basis unserer durchgeführten Tätigkeiten sind wir zu der Auffassung gelangt, dass uns keine Sachverhalte bekannt geworden sind, die zu wesentlichen Beanstandungen der wirtschaftlichen Verhältnisse des Zweckverbandes Anlass geben.

Die Verbandsversammlung hat den Jahresabschluss am 23.08.2021 endgültig festgestellt. Jahresabschluss und Lagebericht werden vom 18.10.2021 bis 29.10.2021 in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes, Am Kiesfang 4, 83317 Teisendorf öffentlich ausgelegt.

Die Verbandsversammlung beschloss am 23.08.2021, den Jahresverlust von 2020 in Höhe von 56.327,66 € auf neue Rechnung vorzutragen.

Teisendorf, den 01.10.2021

Zweckverband zur Wasserversorgung  
der Otting-Pallinger-Gruppe

gez. Josef Jahner, Vorstandsvorsitzender

Traunstein, 06.10.2021

Christian Nebl  
Abteilungsleiter

---

100/21

**Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Abfallwirtschaft am Mittwoch, 20.10.2021, 09.00 Uhr, im Großen Sitzungssaal (Gebäude A - Zi.-Nr. 1.34), 83278 Traunstein, Papst-Benedikt-XVI.-Platz**

## **TAGESORDNUNG**

### Sitzung des Ausschusses für Umwelt und Abfallwirtschaft

---

<b>Sitzungstermin:</b>	Mittwoch, 20.10.2021, 09:00 Uhr
<b>Ort, Raum:</b>	Großer Sitzungssaal, (Gebäude A - Zi. Nr. 1.34), 83278 Traunstein, Papst-Benedikt-XVI.-Platz

---

1. Gebietsbetreuer Traunsteiner Alpen;  
Vorstellung
2. Kommunale Abfallwirtschaft;  
Ergebnispräsentation zur Euregio-Studie "Re-Use:Regional"
3. Projektvorstellung "Erhaltung alter Kernobstsorten am oberbayerischen Voralpenland"
4. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Siegfried Walch  
Landrat

---

101/21

**Sitzung des Zweckverbandes Holzknechtmuseum Ruhpolding am Dienstag, 09.11.2021, um 11.00 Uhr, in der Chiemgau-Arena, Pressezentrum, Hauptgebäude, Biathlonzentrum 1**

## E I N L A D U N G

Hiermit lade ich Sie zu einer öffentlichen Sitzung des Zweckverbandes Holzknechtmuseum Ruhpolding ein.

---

**Sitzungstermin:** Dienstag, 09.11.2021 um 11 Uhr

**Ort, Raum:** Pressezentrum, CHIEMGAU ARENA, Hauptgebäude, Biathlonzentrum 1, 83324 Ruhpolding

---

### TAGESORDNUNG:

#### Öffentlich:

1. Informationen
2. Genehmigung des Protokolls der letzten Sitzung
3. Feststellung der Jahresrechnung 2020
4. Prüfungsbericht des Kreisrechnungsprüfungsamtes
5. Jahresrechnung 2020; Entlastung
6. Erlass der Haushaltssatzung 2022
7. Parkplatzsystem, Vereinbarung über Wertmarkensystem
8. Betritt zur Chiemgau GmbH
9. Überörtliche Rechnungsprüfung durch den Bayerischen Kommunalen Prüfungsverband
10. Rückblick der Museumsleitung und Eröffnung der neuen Dauerausstellung
11. Wünsche, Anträge, Sonstiges

Mit freundlichen Grüßen

Justus Pfeifer  
1. Vorsitzender

---

102/21

Az.: 5.341-097-210001

### **Sturmwarndienst für den Chiemsee und den Waginger-/Tachinger See**

Mit Ablauf des 31. Oktober 2021 wird der Sturmwarndienst am Chiemsee und am Waginger-/Tachinger See wieder eingestellt.

Die optische Sturmwarnung wird am 1. April 2022 wieder in Betrieb genommen.

Am Chiemsee werden die Sturmwarnanlagen in Prien am Chiemsee, auf der Herreninsel sowie die zwei Anlagen auf der Fraueninsel wie in den vergangenen Jahren wieder als Nebelleuchten verwendet.

Diese Hilfe für die Schifffahrt am Chiemsee hat sich in den letzten Jahren sehr gut bewährt. Sie ist deshalb im Interesse der erhöhten Sicherheit auf dem See auch weiter geboten.

Christiane Weber  
Abteilungsleiterin

---

Siegfried Walch  
Landrat